

© Copyright 2008 ATEN® International Co., Ltd.
ATEN and the ATEN logo are trademarks of ATEN International Co., Ltd. All rights reserved. All other trademarks are the property of their respective owners.

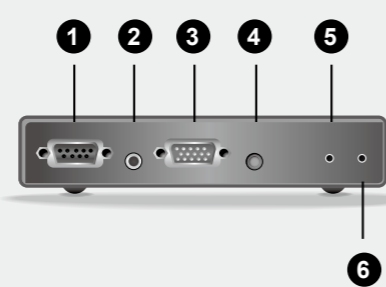
This product is RoHS compliant.

Manual Part No. PAPE-1285-R00G Printing Date: 07/2009

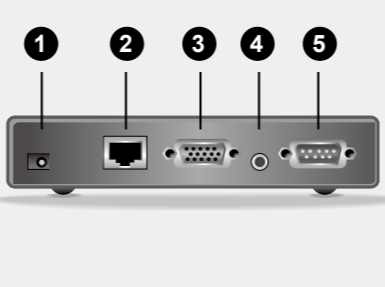


A Hardware Overview

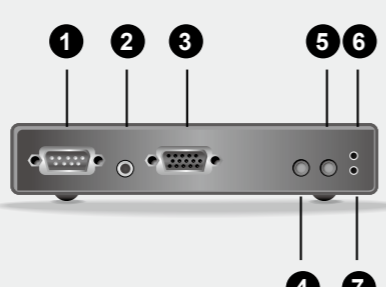
A. VE200L Front View



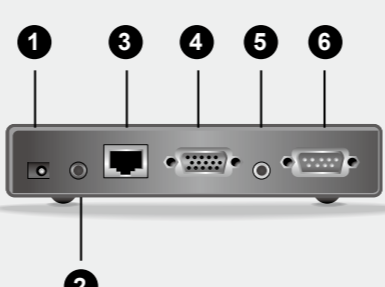
B. VE200L Rear View



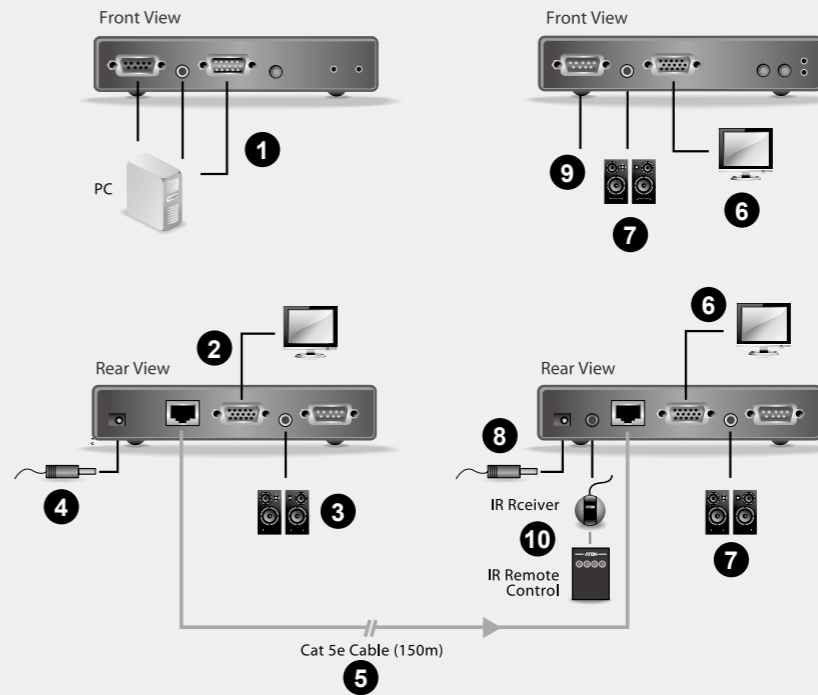
C. VE200R Front View



D. VE200R Rear View



B Hardware Installation



Package Contents

- 1 VE200L Audio / Video Extender (Local Unit)
- 1 VE200R Audio / Video Extender (Remote Unit)
- 1 VGA/Audio Cable (1.8 m)
- 2 Power Adapters
- 1 Infrared Remote Control Handset
- 1 Infrared Receiver
- 1 Infrared Receiver Holder
- 1 Rack Mount Kit
- 1 User Guide

Online Registration

International:
• <http://support.aten.com>

North America:
• http://www.aten-usa.com/product_registration

Technical Phone Support

International:
• 886-2-86926959
North America:
• 1-888-999-ATEN (ATEN TECH)
• 1-732-356-1703 (ATEN NJ)

The following contains information that relates to China:

部件名称	有害物质含量			
	铅	汞	六价铬	多溴联苯 多溴二苯醚
重量部件	●	○	○	○
结构部件	○	○	○	○

○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T 11363-2006规定的限量要求之下。
●: 表示符合欧盟的指令要求, 但含有有害物质至少在以下部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11363-2006的限量要求。
×: 表示该有害物质至少在以下部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11363-2006的限量要求。

VE200 Audio/Video Extender User Guide

www.aten.com

Requirements

Source Device (s)

The following equipment must be installed on the source device or computer that acts as a source of VGA/Audio content:

- HDB-15 connector
- Audio Jack

Display Device

- A VGA, SVGA, XGA, SXGA, UXGA or multisync display device or receiver with an HDB-15 connector

Cables

- Use the VGA/Audio Cable supplied with the VE200 package to connect the source device to the VE200L
- If you are combining with VE200 in a video extender installation (with ATEN's VS1504/VS1508 and VB552, for example), use Cat 5e cable to connect the units.

Hardware Overview (A)

A. VE200L Front View

1. RS-232 Serial Port
2. Audio In Port
3. Video In Port
4. Local RS-232 Port Selection Pushbutton
5. RS-232 Port LED
6. Power LED

B. VE200L Rear View

1. Power Jack
2. Audio Out 2 Port
3. Video Out 2 Port
4. Video Compensation/Down Pushbutton
5. Video Gain/Up Pushbutton
6. On Line LED
7. Power LED

D. VE200R Rear View

1. Power Jack
2. IR Jack
3. Unit to Unit
4. Video Out 1 Port
5. Audio Out 1 Port
6. RS-232 Serial Port

Hardware Installation (B)

- Before beginning the installation procedure, ensure that all equipment to be connected is powered off.
- To prevent damage to your installation, make sure that all devices are properly grounded.

Setting up the Video Extender System is simply a matter of plugging in the cables. Refer to the diagram below as you perform the following installation procedures. The numbers in the diagram correspond to the numbers of the steps:

1. Plug the male ends of the VGA cable (supplied with this package) into the computer's video and audio out ports, and plug the female ends of the VGA cable into the Local Unit's VGA In and Audio In ports. If you are using RS-232 devices in

- your installation, also connect the computer's RS-232 port to the Local Unit's RS-232 port (cable not supplied).
- Plug the local monitor's VGA cable into the Local Unit's VGA port.
- Connect the local speakers to the Local Unit's Audio Out ports.
- Plug one of the power adapters (supplied with this package) into an AC source; plug the adapter's power cable into the Local Unit's DC 5.3V Power Jack.
- Plug either end of a Category 5 cable into the Local Unit's Remote I/O port; plug the other end of the Category 5 cable into the Remote Unit's I/O port.
- Plug the two remote monitor's VGA cables into the Remote Unit's VGA Out ports (one is located on the front of the other; the other on the rear).
- Connect two sets of remote speakers to Remote Unit's Audio Out ports.
- Plug the other power adapter supplied with this package into an AC source; plug the adapter's power cable into the Remote Unit's DC 5.3V Power Jack.
- If you are using an RS-232 serial device (such as a barcode scanner or touchscreen) in your installation, connect it to the RS-232 serial ports on the VE200 (optional).
- Plug the IR Receiver into the Remote Unit's IR Jack.

Picture Adjustment

- For manual adjustments, press the Video Gain/Up or Video Compensation/Down pushbutton on the Remote Unit's front panel or the IR handset to enter Video Gain or Video Compensation Mode. The OSD will appear on the monitor.
- Press the button again to begin adjusting the Gain/Up (to a maximum of 32) or Compensation/Down (to a minimum of 0).
- Press both the Gain/Up and Compensation/Down pushbuttons simultaneously for three seconds to initiate Signal Auto Detect, which automatically adjusts the picture.
- If a pushbutton is not pressed for longer than 5 seconds, the OSD times out automatically.

Specifications

Function	VE200L	VE200R
Video In	1 x HDB-15 Male (Blue)	N/A
Video Out	1 x HDB-15 Female (Blue)	2 x HDB-15 Female (Blue)
Audio In	1 x Mini Stereo Jack Female (Green)	N/A
Audio Out	1 x Mini Stereo Jack Female (Green)	2 x Mini Stereo Jack Female (Green)
RS-232	1 x DB-9 Female (Black)	1 x DB-9 Male (Black)
IR Jack	N/A	1 x Mini Stereo Jack Female (Black)
Unit to Unit		1 x RJ-45 Female
Power		1 x DC Jack (Black)
Local RS-232 Port	1 x Pushbutton	N/A
Video Adjustment	N/A	2 x Pushbutton
Power		1 (Orange)
RS-232 Port	1 (Green)	N/A
On Line	N/A	1 (Green)
Video	1920x1200@60Hz at 30m, 1600x1200@60Hz at 150m, 1280x1024@60Hz at 200m	
Cable Distance		150 m
Power Consumption	DC 5.3V, 2W	DC 5.3V, 3.9W
Environment	Operating Temp.	0~50°C
	Storage Temp.	-20~60°C
LEDs	Humidity	0~80% RH, Non-condensing
	On Line	
Physical Properties	Housing	Metal
	Weight	0.34 kg
Dimensions (L x W x H)		13.90 x 8.03 x 2.86 cm

www.aten.com

VE200 Système d'extension audio/vidéo Manuel d'utilisation

Configuration requise

Périphérique (s) source

Le composant suivant doit être installé sur le périphérique source ou sur l'ordinateur agissant en tant que source du contenu audio/VGA :

- Connecteur HDB-15
- Prise audio

Périphérique d'affichage

- Un périphérique d'affichage VGA, SVGA, XGA, SXGA, UXGA ou multisync ou un récepteur équipé d'un connecteur HDB-15

Câbles

- Connectez le périphérique source à l'unité locale VE200L à l'aide du câble audio/VGA fourni avec le système d'extension vidéo VE200.
- Si vous utilisez le VE200 dans une installation d'extension vidéo (avec le VS1504/VS1508 et VB552 d'ATEN, par exemple), utilisez un câble de catégorie 5e pour connecter les appareils.

Description du matériel (A)

A. VE200L – Vue avant

1. Port série RS-232
2. Port d'entrée audio
3. Port d'entrée vidéo
4. Bouton de sélection du port RS-232 local
5. Voyant du port RS-232
6. Voyant d'alimentation

B. VE200L – Vue arrière

1. Prise d'alimentation
2. Port d'unité à unité
3. Port de sortie vidéo
4. Port de sortie audio
5. Port série RS-232
6. Voyant en ligne
7. Voyant d'alimentation

D. VE200R – Vue arrière

1. Prise d'alimentation
2. Connecteur infrarouge
3. Port d'unité à unité
4. Port de sortie vidéo 1
5. Port de sortie audio 1
6. Port série RS-232

Installation du matériel (B)

- Avant de démarrer la procédure d'installation, assurez-vous que tous les périphériques à connecter sont éteints.
- Afin d'éviter d'endommager votre installation, vérifiez que tous les périphériques sont correctement reliés à la terre.

L'installation du système d'extension vidéo consiste simplement à connecter les câbles. Reportez-vous au schéma ci-dessous pour effectuer les étapes d'installation suivantes. Les numéros du schéma correspondent aux numéros des étapes :

1. Branchez les extrémités mâles du câble VGA fourni sur les ports de sortie audio et vidéo de l'ordinateur, et les extrémités femelles du câble sur les ports d'entrée audio et VGA de l'unité locale. Si vous utilisez des périphériques RS-232 dans votre installation, connectez également le port RS-232 de l'ordinateur au port RS-232 de l'unité locale (câble non fourni).

C. VE200R – Vue avant

1. Port série RS-232
2. Port de sortie audio 2
3. Port de sortie vidéo 2
4. Bouton de compensation vidéo / Réduire
5. Bouton de gain vidéo / Augmenter
6. Voyant en ligne
7. Voyant d'alimentation

2. Branchez le câble VGA du moniteur local sur le port VGA de l'unité locale.
3. Branchez les haut-parleurs locaux sur les ports de sortie audio de l'unité locale.
4. Branchez l'un des adaptateurs secteur fournis sur une prise de courant et sur la prise d'alimentation de 5.3 V c.c. de l'unité locale.
5. Reliez l'extrémité d'un câble de catégorie 5 au port Remote I/O de l'unité locale, puis l'autre extrémité du câble au port I/O de l'unité distante.
6. Branchez les deux câbles VGA des moniteurs distants sur les ports de sortie VGA de l'unité distante (le premier se trouve à l'avant, le deuxième à l'arrière).
7. Branchez deux ensembles de haut-parleurs distants sur les ports de sortie audio de l'unité distante.
8. Branchez le deuxième adaptateur secteur fourni sur une prise de courant et sur la prise d'alimentation de 5.3 V c.c. de l'unité distante.
9. Si vous utilisez un périphérique série RS-232 dans votre installation (un lecteur de codes-barres ou un écran tactile, par exemple), branchez-le sur un port série RS-232 du VE200 (facultatif).
10. Insérez le récepteur infrarouge dans le connecteur infrarouge de l'unité distante.

Réglage de l'image

1. Pour régler manuellement l'image, appuyez sur le bouton de gain vidéo / Augmenter ou le bouton de compensation vidéo / Réduire situés à l'avant de l'unité distante ou sur la télécommande infrarouge pour accéder aux contrôles d'amplification ou d'atténuation du signal vidéo. Le menu OSD s'affiche à l'écran.
2. Appuyez de nouveau sur le bouton pour amplifier le signal (max. 32) ou l'atténuer (min. 0).
3. Appuyez simultanément sur les boutons de gain vidéo / Augmenter et de compensation vidéo / Réduire pendant trois secondes pour démarrer la détection automatique du signal, qui permet de régler automatiquement l'image.
4. Le menu OSD disparaît automatiquement après 5 secondes si vous n'appuyez sur aucun des boutons.

VE200 Audio/Grafikverlängerung Benutzerhandbuch

Voraussetzungen

Signalquelle (n)

Auf den Signalquellen oder Computern, die das VGA-/Audiosignal senden, muss mindestens Folgendes installiert sein:

- HDB-15-Anschluss
- Audio-Buchse

Anzeigegerät

- Ein VGA-, SVGA-, XGA-, SXGA, UXGA- oder MultiSync-Anzeigegerät mit HDB-15-Eingang

Kabel

- Verbinden Sie die Signalquelle über das mitgelieferte VGA-/Audio-Kabel mit dem VE200L.
- Falls Sie das Gerät in einer Reihenschaltung installieren (z.B. mit einem VS1504/VS1508 und VB552 von ATEN), verwenden Sie ein Kat. 5e-Kabel, um die Einheiten miteinander zu verbinden.

Hardwareübersicht (A)

A Vorderseitige Ansicht des VE200L

1. Serieller RS-232-Port
2. Audio-Eingang
3. Video-Eingang
4. Lokale, RS-232 Portauswahl (Drucktaste)
5. LED-Anzeige für RS-232 Port
6. LED-Betriebsanzeige

B. VE200L rückseitige Ansicht

1. Stromeingangsbuchse
2. Buchsen für Direktverbindung Gerät auf Gerät
3. Video-Ausgänge
4. Audio-Ausgang
5. Serielle Schnittstelle vom Typ RS-232
6. On Line-LED
7. LED-Betriebsanzeige

C. VE200R Vorderansicht

1. Serielle Schnittstelle vom Typ RS-232
2. Audio-Ausgang 2
3. Video-Ausgang 2
4. Bildkompensations-Drucktaster/Abwärts
5. Signalpegeltaster/Aufwärts
6. On Line-LED
7. LED-Betriebsanzeige

D. VE200R rückseitige Ansicht

1. Stromeingangsbuchse
2. Infrarotbuchse
3. Gerät an Gerät
4. Audio-Ausgang 1
5. Audio-Ausgang 1
6. Serielle Schnittstelle vom Typ RS-232

Hardware installieren (B)

- Schalten Sie vor der Installation alle anzuschließenden Geräte aus.
- Um eine Beschädigung Ihrer Geräte zu vermeiden, müssen alle Geräte ordnungsgemäß geerdet sein.

Die Installation der Grafikverlängerung ist mit ein paar wenigen Kabelanschlüssen erledigt: Für die Durchführung der folgenden Schritte, siehe die untenstehende Abbildung. Die Reihenfolge der nachstehenden Schritte entspricht den Nummerierungen im Diagramm. Nummerierungen im Diagramm.

1. Verbinden Sie das eine Ende (Männlein) des (mitgelieferten) VGA-Kabels mit dem Grafikkartenausgang und den Audio-Ausgängen Ihres Computers; verbinden Sie das andere Ende (Weiblein) mit dem VGA- und den Audio-Eingängen des lokalen Gerätes. Wenn Sie auch serielle Geräte installieren möchten, verbinden Sie den RS-232-Anschluss des Computers mit einem RS-232-Anschluss des lokalen Gerätes (das notwendige Kabel gehört nicht zum Lieferumfang).
2. Schließen Sie das VGA-Kabel an den VGA-Port des lokalen Gerätes an.
3. Verbinden Sie die lokalen Lautsprecher mit dem Audioausgang des lokalen Gerätes.
4. Verbinden Sie das eine Ende des mitgelieferten Netzteils mit einer Steckdose und das Stromkabel mit der 5,3-V-Eingangsbuchse des lokalen Gerätes.

C. VE200R – Vista frontal

1. Puerto serie RS-232
2. Salida de audio 2
3. Salida de video 2
4. Botón de compensación de imagen / Bajar
5. Botón de ganancia de señal gráfica / Subir
6. Indicador LED en línea
7. Indicador LED de alimentación

D. VE200R – Vista posterior

1. Entrada de alimentación
2. Conector de infrarrojos
3. Puerto de unidad a unidad
4. Salida de video 1
5. Salida de audio 1
6. Puerto serie RS-232

Instalación del hardware (B)

- Antes de iniciar el proceso de instalación, asegúrese de que todos los equipos que vaya a conectar estén apagados.
- Para evitar daños en los dispositivos, verifique que todos ellos estén conectados a tierra correctamente.

La instalación del sistema de extensión gráfica es tan sencilla como conectar unos cables. Véase el diagrama siguiente cuando vaya a efectuar los pasos de instalación listados a continuación. Los números del diagrama corresponden a los números de los diferentes pasos de la instalación:

1. Inserte los extremos macho del cable VGA incluido con el dispositivo en los puertos de salida de audio y señal gráfica del ordenador y los extremos hembra en los puertos de entrada de audio y señal VGA de la unidad local. Si utiliza dispositivos RS-232 en su instalación, conecte también el puerto RS-232 del ordenador al puerto RS-232 de la unidad local (cable no incluido).
2. Conecte el cable VGA del monitor local al puerto VGA de la unidad local.

3. Schließen Sie ein Ende eines Kat.5-Kabels an den Port Remote I/O des lokalen Gerätes an. Verbinden Sie das andere Ende mit dem I/O-Port des Gerätes der Gegenstelle.
4. Schließen Sie die beiden VGA-Kabel der entfernten Geräte an die VGA-Ausgänge des Gerätes der Gegenstelle an (einer befindet sich auf der Vorder-, der andere auf der Rückseite).
5. Verbinden Sie die beiden Paar Lautsprecher der Gegenstelle mit den Audioausgängen des Gerätes der Gegenstelle.
6. Verbinden Sie das andere mitgelieferte Netzteil mit einer Steckdose und sein Netzkabel mit dem 5,3-V-Gleichspannungseingang des Gerätes der Gegenstelle.
9. Wenn Sie ein serielles RS-232-Gerät (wie z.B. ein Strichcode-Lesegerät oder einen Touchscreen) anschließen möchten, verbinden Sie dieses mit den seriellen RS-232-Anschlüssen am VE200 (optional).
10. Schließen Sie den Infrarotempfänger an die Infrarotbuchse des Gerätes der Gegenstelle an.

Bildeinstellung

1. Drücken Sie zur manuellen Einstellung den Signalpegeltaster/Aufwärts bzw. den Bildkompensations-Drucktaster/Abwärts auf der Vorderseite des Gerätes der Gegenstelle bzw. auf der Infrarot-Fernbedienung, um eine Verstärkung bzw. Dämpfung des Grafiksignals zu bewirken. Am Monitor erscheint das OSD-Menü.
2. Drücken Sie die Taste erneut, um die Verstärkung (Maximalwert 32) bzw. die Dämpfung (Minimalwert 0) einzustellen.
3. Halten Sie den Signalpegeltaster/Aufwärts und den Bildkompensations-Drucktaster/Abwärts gleichzeitig drei Sekunden lang gedrückt, um eine automatische Signalanpassung durchzuführen.
4. Wenn Sie eine der Tasten weniger als 5 Sekunden gedrückt halten, wird das OSD automatisch ausgeblendet.

3. Conecte los altavoces locales a los puertos de salida de audio de la unidad local.
4. Conecte uno de los adaptadores de alimentación incluidos a una toma eléctrica y a la entrada de corriente de 5.3 V c.c. de la unidad local.
5. Inserte el extremo de un cable de Cat. 5 en el puerto de Remote I/O de la unidad local, y el otro extremo del cable en el puerto de I/O de la unidad remota.
6. Conecte los dos cables VGA de los monitores remotos a los puertos de salida VGA de la unidad remota (uno se encuentra delante, el otro detrás).
7. Conecte dos juegos de altavoces remotos a los puertos de salida de audio de la unidad remota.
8. Conecte el otro adaptador de alimentación incluido a una toma eléctrica y a la entrada de alimentación de 5.3 V c.c. de la unidad remota.
9. Si emplea un dispositivo serie RS-232 en su instalación (como un lector de códigos de barras o una pantalla táctil), conéctelo a un puerto serie RS-232 del VE200 (opcional).
10. Inserte el receptor de infrarrojos en el conector de infrarrojos de la unidad remota.

Ajuste de la imagen

1. Para ajustar manualmente la imagen, pulse el botón de ganancia de señal gráfica / Subir o el botón de compensación de imagen / Bajar ubicados en el panel frontal de la unidad remota o en el mando a distancia por infrarrojos para obtener una amplificación o atenuación de la señal gráfica. El menú OSD aparecerá en pantalla.
2. Pulse de nuevo el botón para amplificar la señal (máx. 32) o atenuarla (mín. 0).
3. Pulse simultáneamente ambos botones de ganancia de señal gráfica / Subir y de compensación de imagen / Bajar durante tres segundos para iniciar la detección automática de la señal, que permite ajustar automáticamente la imagen.
4. Si no pulsa cualquiera de los botones durante por lo menos 5 segundos, el menú OSD desaparece automáticamente.

Technische Daten

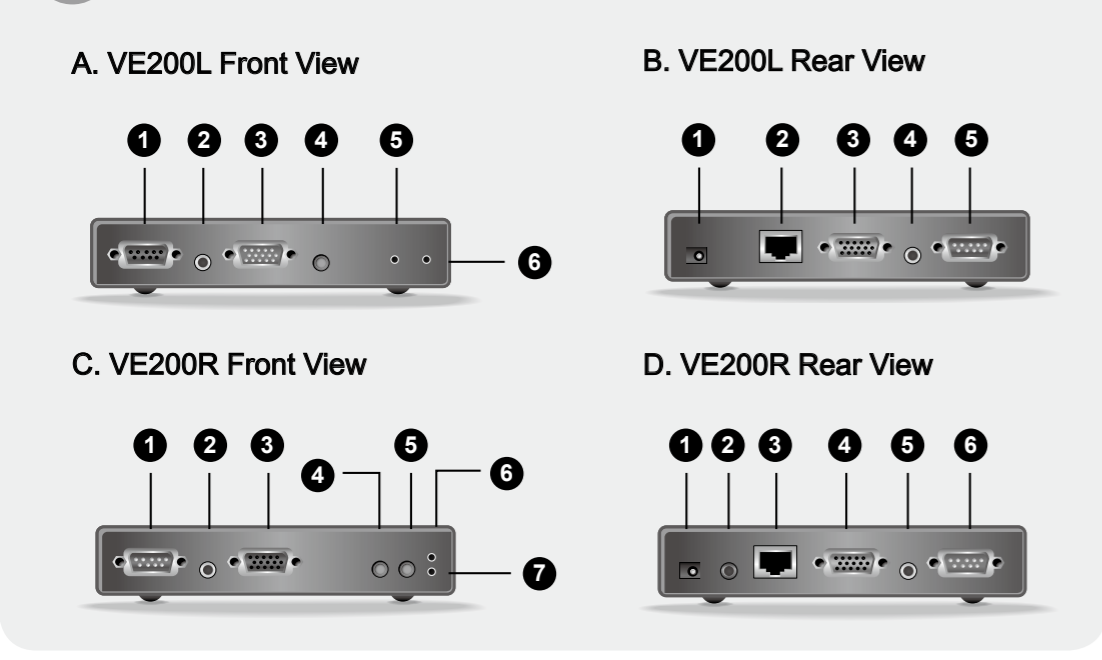
Funktion	VE200L	VE200R
Video-Eingänge	1 x HDB-15 Männlein (blau)	-
Video-Ausgänge	1 x HDB-15 Weiblein (blau)	2 x HDB-15 Weiblein (blau)
Audio-Eingänge	1 x Mini-Stereo-Buchse, Weiblein (grün)	-
Audio-Ausgang	1 x Mini-Stereo-Buchse, Weiblein (grün)	2 x Mini-Stereo-Buchse, Weiblein (grün)
RS-232	1 x DB-9 Weiblein (schwarz)	1 x DB-9 Männlein (schwarz)
RS-232		1 x DB-9 Männlein (schwarz)
Infrarotbuchse	-	1 x Mini-Stereo-Buchse, Weiblein (schwarz)
Gerät an Gerät		1 x RJ-45 Weiblein
Eingang für Kaskade		1 x RJ-45 Weiblein (schwarz)
Stromversorgung		1 x Stromeingangsbuchse (schwarz)
Localer RS-232 Port	1 x Drucktaster	-
BildEinstellung		2 x Drucktaster
Stromversorgung		1 (orange)
LED-Anzeigen	RS-232 Port	1 (grün)
Online		1 (grün)
Bildschirm		1920x1200 bei 60Hz auf 30m, 1600x1200 bei 60Hz auf 150m, 1280x1024 bei 60Hz auf 200m
Kabellänge		150 m
Stromverbrauch	5,3 V _{c.c.} 2W	5,3 V _{c.c.} 3,9W
Umgebung	Betriebstemperatur	0 - 50 °C
	Lagertemperatur	-20 - 60 °C
	Feuchtigkeit	0 - 80% rel. Luftfeuchte, nicht kondensierend
Physische Eigenschaften	Gehäuse	Metall
	Gewicht	0,34kg
Abmessungen (L x B x H)		13,90x8,03x2,86cm

www.aten.com

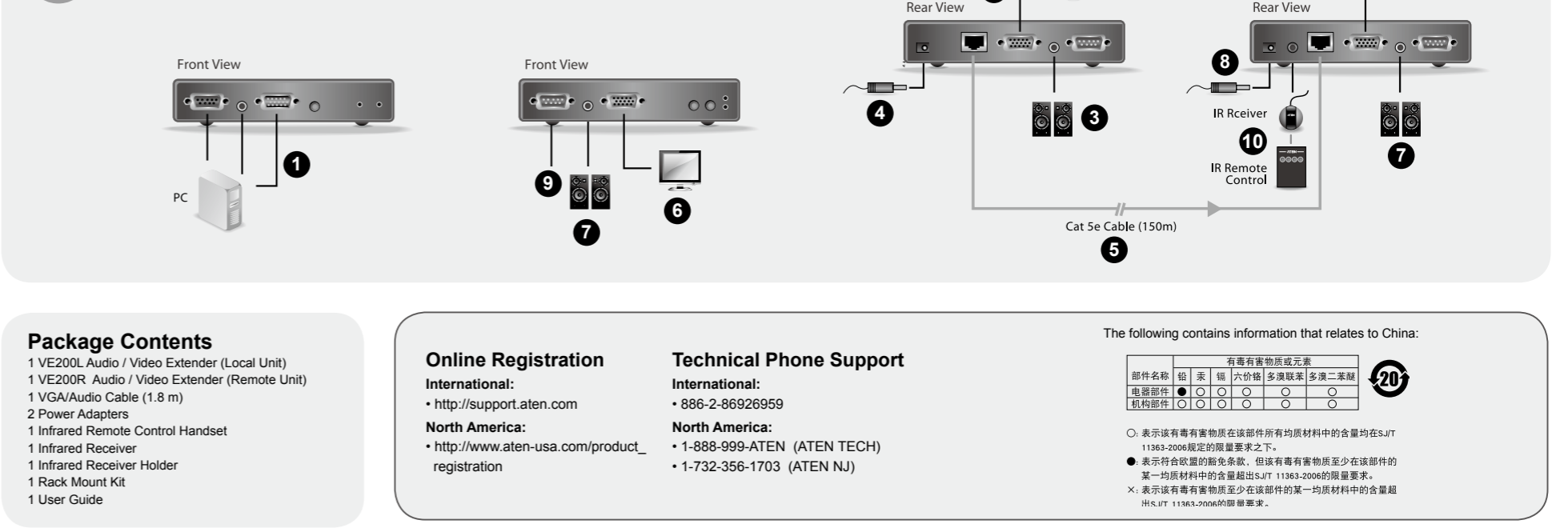
Especificaciones

Función	VE
---------	----

A Hardware Overview



B Hardware Installation



VE200 Estensore audio/video Guida dell'utente	www.aten.com
---	--------------

Requisiti

Dispositivo/i sorgente

Sul computer sorgente del contenuto VGA, o su quello che opera come tale, deve essere installato il seguente dispositivo:

- Connettore HDB-15
- Connettore audio

Dispositivo di visualizzazione

Un dispositivo di visualizzazione di tipo VGA, SVGA, XGA, SXGA, UXGA o multisync dotato di un connettore HDB-15

Cavi

- Utilizzare il cavo VGA/audio fornito nella confezione del VE200 per connettere il dispositivo sorgente al VE200L
- Qualora si stia abbinando il VE200 in una installazione di estensori video (con l'ATEN VS1504/VS1508 e VB552 per esempio), utilizzare il cavo Cat 5e per connettere le unità.

Hardware (A)

VE200L vista lato anteriore

- Porta seriale RS-232
- Porta entrata audio
- Porta ingresso video
- Pulsante di selezione della porta RS-232 locale
- LED porta RS-232
- LED d'alimentazione

B. VE200L vista lato posteriore

Dispositivo/i sorgente

- Pres.a d'alimentazione
- Porte da unità a unità
- Porta uscita video
- Porta uscita audio
- Porta seriale RS-232

C. VE200R vista lato anteriore

- Porta seriale RS-232
- Porta uscita audio 1
- Porta uscita audio 2
- Porta uscita video
- LED online
- LED d'alimentazione

D. VE200R vista lato posteriore

- Pres.a d'alimentazione
- Connettore infrarossi
- Da unità a unità
- Porta uscita video 1
- Porta uscita audio 1
- Porta seriale RS-232

Installazione hardware (B)

• Prima di iniziare l'installazione assicurarsi che tutti i dispositivi da collegare siano spenti

• Allo scopo di prevenire danni durante l'installazione, assicurarsi che tutti i dispositivi interessati siano dotati di un'adeguata messa a terra.

L'impostazione del sistema dell'estensore video si limita al collegamento dei cavi. Nell'eseguire i punti successivi fare riferimento all'illustrazione sull'installazione: i numeri nel diagramma corrispondono ai numeri dei passaggi:

- Inserire le estremità maschio del cavo VGA (in dotazione) nelle porte d'uscita video e audio del computer, e le estremità femmina nelle porte d'ingresso VGA e Audio dell'unità locale

Se nell'installazione si utilizzano dispositivi RS-232, connettere anche la porta RS-232 del computer alla porta RS-232 dell'unità locale (cavo non fornito in dotazione).

VE200 オーディオ/ビデオエクステンダー ユーザーガイド

VE200 オーディオ/ビデオエクステンダー ユーザーガイド	www.aten.com サポートお問合せ窓口：03-5323-7178
--------------------------------	--------------------------------------

システム要件

ビデオコンテンツの出力元となるデバイス

ビデオコンテンツの出力元となるデバイスまたはコンピュータには、以下のインターフェースが必要です。

- D-sub15ピンコネクタ
- オーディオジャック

表示装置

- D-sub15ピンのポートを搭載したVGA、SVGA、XGA、SXGA、UXGAまたはマルチンクケーブル

ケーブル

• ビデオの出力元となるデバイスとVE200Lを製品付属のVGA/オーディオケーブルで接続してください。

• 本製品にビデオエクステンダー(ATEN製 VS1504/VS1508またはVB552等)と併用する場合は、カテゴリ5 LANケーブルでユニットを接続してください。

製品各部名称 (A)

A. VE200L フロントパネル

- RS-232 シリアルポート
- オーディオ入力ポート
- ビデオ入力ポート
- ローカルRS-232ポート選択プッシュボタン
- RS-232ポートLED
- パワーLED

B. VE200L リアパネル

- 電源ジャック
- オーディオ出力ポート
- ユニット接続ポート
- Pulsante di selezione della porta RS-232 locale
- LED porta RS-232
- LED d'alimentazione

C. VE200R フロントパネル

- 電源ジャック
- IRジャック
- ユニット接続ポート
- ビデオ出力1ポート
- ビデオ出力1ポート
- RS-232 シリアルポート

VE200 오디오/비디오 연장기 사용자 설명서

시스템 요구 사항

소스 장비

소스 장비 또는 컴퓨터에 다음 항목이 반드시 설치되어 있어야 합니다:

- HDB-15 컨넥터
- 오디오 잭

디스플레이 장비

• VGA, SVGA, XGA, SXGA, UXGA멀티 싱크 디스플레이 장비 혹은 HDB-15 컨넥터가 장착된 수신기

케이블

• VE200 패키지에 들어 있는 비디오오디오 케이블을 사용해서, 소스 장비와 VE200L 장비를 연결합니다

• VE200 비디오 연장기를 사용해서 ATEN사의 VS1504/VS1508 및 VB552 제품을 외부 비디오 장치로 설치하려면, Cat 5e 케이블을 사용해서 각 장비를 연결합니다.

하드웨어 리뷰 (A)

A. VE200L 전면 부

- RS-232 시리얼 포트
- 오디오 입력 포트
- 비디오 RS-232 포트
- 로컬 RS-232 포트 선택 버튼
- RS-232 포트 LED
- 전원LED

B. VE200L 후면 부

- 전원 잭
- 장비 연결 포트
- 비디오 출력 포트
- 오디오 출력 포트
- RS-232 시리얼 포트

C. VE200R 전면 부

- 전원 잭
- 적외선 잭
- 장비간 연결 포트
- 비디오 출력 1 포트
- 오디오 출력 2 포트
- RS-232 시리얼 포트

D. VE200R 후면 부

- 전원 잭
- 적외선 잭
- 장비간 연결 포트
- 비디오 출력 1 포트
- 오디오 출력 2 포트
- RS-232 시리얼 포트

하드웨어 설치 (B)

• 장비를 설치하기 전에 연결된 모든 장비들의 전원이 꺼져 있는지 확인합니다.

• 사용자 장비의 손상을 방지하기 위해서, 연결된 모든 장비가 적절하게 접지되어 있는지 확인합니다.

단순히 각 케이블들을 적절히 연결하는 것으로 비디오 연장기 시스템 설치가 완료됩니다. 아래의 설치 도표를 참조해서 다음의 설치과정을 따라 하드웨어 설치를 완료합니다. 설치 도표에 나와있는 번호는 다음의 각 설치 단계에 대응합니다:

- VGA케이블(패키지에 포함된)의 한쪽 끝의 male를 컴퓨터의 비디오 및 오디오 출력 포트와 연결하고, VGA케이블의 다른 한쪽 끝의 female를 로컬 유닛의 VGA 입력 및 오디오 입력포트를 연결한다. 만약 RS-232 디바이스를 사용하고 하연, 컴퓨터의 RS-232 포트와 로컬 유닛의 RS-232 포트(케이블 포함 엔들)를 연결한다.

D. VE200R 背视图

- 电源插孔
- IR插座
- Unit to Unit连接端口
- 视频输入1连接端口
- 音频输出1连接端口
- RS-232序列连接端口

D. VE200R 背视图

- 电源插孔
- IR插座
- Unit to Unit连接端口
- 视频输入1连接端口
- 音频输出1连接端口
- RS-232序列连接端口

VE200 音讯/视讯讯号延长器使用者指南

系統需求

來源端裝置

如下的配備必須安裝於來源端裝置或提供VGA/音訊訊號來源的電腦上:

- HDB-15 連接頭
- 音訊插座

顯示端裝置

• 一組 VGA, SVGA, XGA, SXGA, UXGA 或 multisync 的顯示器或接收器有HDB-15連接頭

线材

• 使用包裝內所附的VGA/音訊線材連接來源端裝置至VE200L

• 如果要用ATEN的VS1504/VS1508和VB552搭配使用VE200音訊視訊訊號延長器安裝必須使用Cat 5e線材來做連接

硬件檢視 (A)

A. VE200L前视图

- RS-232序列连接端口
- 音讯进入连接端口
- 视频输入连接端口
- 近端RS-232连接端口选择按钮
- RS-232连接端口LED指示灯
- 电源LED指示灯

B. VE200L背视图

- 电源插孔
- Unit to Unit连接端口
- 视频输出2连接端口
- 音频输出连接端口
- 影像补偿/往上按钮
- RS-232 序列连接端口

D. VE200R 背视图

- 电源插孔
- IR插座
- Unit to Unit连接端口
- 视频输出1连接端口
- 音频输出1连接端口
- RS-232序列连接端口

D. VE200R 背视图

- 电源插孔
- IR插座
- Unit to Unit连接端口
- 视频输出1连接端口
- 音频输出1连接端口
- RS-232序列连接端口

硬件安装(B)

• 在安装程序前，请确认所连接的电源皆已关闭。

• 避免损害您的設備，請確認所有欲連接的裝置皆已經適當接地。

安裝設定音訊視訊訊號延長器非常容易，只需接續线材即可。安裝程序請參考如下的联机图。在联机图上皆有清楚的标示步驟。

1. 將(包裝內所提供)VGA线材公頭的一端連接至電腦的視訊和音訊輸出連接端口；然後將线材的另一端連接至近端裝置的視訊和音訊輸入連接端口上。如欲加入RS-232裝置在安裝過程中，將電腦的RS-232連接端口連接至VB552近端裝置的RS-232連接端口(线材未提供)。

C. VE200R前视图

- RS-232序列连接端口
- 音讯输出2连接端口
- 视频输出2连接端口
- 影像补偿/往下按钮
- 影像增益/往上按钮
- 上線LED指示灯
- 电源LED指示灯

D. VE200R 背视图

- 视频输入1连接端口
- 音频输出1连接端口
- RS-232序列连接端口
- 视频输出1连接端口
- 音频输出1连接端口
- RS-232序列连接端口

C. VE200R前視圖

- RS-232序列連接埠
- 音訊輸出2連接埠
- 視訊輸出2連接埠
- 影像補償/往下按鈕
- 影像增益/往上按鈕
- 上線LED指示燈
- 電源LED指示燈

D. VE200R 背視圖

- 視訊輸入1連接埠
- 音訊輸出1連接埠
- RS-232序列連接埠
- 視訊輸出1連接埠
- 音訊輸出1連接埠
- RS-232序列連接埠

D. VE200R 背視圖

- 電源插孔
- IR插座
- Unit to Unit連接埠
- 視訊輸出1連接埠
- 音訊輸出1連接埠
- RS-232序列連接埠

D. VE200R 背視圖

- 電源插孔
- IR插座
- Unit to Unit連接埠
- 視訊輸出1連接埠
- 音訊輸出1連接埠
- RS-232序列連接埠

硬體安裝 (B)

• 在安装程式前，請確認所連接的電源皆已關閉。

• 避免損害您的設備，請確認所有欲連接的裝置皆已經適當接地。

安裝設定音訊視訊訊號延長器非常容易，只需接續線材即可。安裝程序請參考如下的連線圖。在連線圖上皆有清楚的標示步驟。

1. 將(包裝內所提供)VGA線材公頭的一端連接至電腦的視訊和音訊輸出連接埠；然後將線材的另一端連接至近端裝置的視訊和音訊輸入連接埠上。如欲加入RS-232裝置在安裝過程中，將電腦的RS-232連接埠連接至VB552近端裝置的RS-232連接埠(线材未提供)。

2. 將近端螢幕的VGA線材連接至近端裝置的視訊連接埠上。

2. inserire la spina del cavo VGA del monitor locale nella porta VGA del dispositivo locale.

3. Collegare gli altoparlanti locali alle porte audio del dispositivo locale.

4. Inserire uno degli alimentatori (in dotazione) in una presa di corrente CA, quindi inserire il cavo dell'alimentatore nella presa d'alimentazione CC 5.3V dell'unità locale.

5. Inserire un'estremità del cavo di categoria 5 nella porta I/O dell'unità locale remota; inserire l'altra estremità nella porta I/O dell'unità remota.

6. Inserire le spine dei due cavi del monitor VGA nelle porte d'uscita del dispositivo VGA remoto (una si trova davanti e una dietro).

7. Collegare due gruppi di altoparlanti remoti alle porte d'uscita audio del dispositivo remoto.

8. Inserire il secondo alimentatore (in dotazione) in una presa di corrente CA, quindi inserire il cavo dell'alimentatore nella presa d'alimentazione CC 5.3V dell'unità locale.

9. Se si stanno utilizzando dispositivi seriali RS-232 (come un lettore di codici a barre od un touchscreen) nell'installazione, collegarli alle porte seriali RS-232 del VE200 (opzionale).

10. Collegare il ricevitore IR alla presa IR dell'unità remota.

Regolazione dell'immagine

1. Per una regolazione manuale, premere il pulsante guadagno video/su oppure compensazione video/giù sul pannello anteriore dell'unità locale oppure sul telecomando a infrarossi per entrare in modalità guadagno video oppure compensazione video. Sul monitor apparirà l'OSD.

2. Premere nuovamente il pulsante per avviare la regolazione di Guadagno/Su (fino a un Massimo di 32) o di Compensazione/Giù (fino a un minimo di 0).

3. Tenere premuti simultaneamente per 3 sec. i pulsanti Guadagno/Su e Compensazione/Giù per avviare Rilevamento automatico del segnale, che regolerà automaticamente l'immagine.

4. Se per più di 5 sec non viene premuto alcun pulsante, l'OSD si spegne automaticamente.

Specifiche

Funzione	VE200L	VE200R
Entrata video	1 x maschio HDB-15 (blu)	No
Uscita video	1 connettore femmina HDB-15 (blu)	2 connettore femmina HDB-15 (blu)
Entrata audio	1 connettore mini stereo femmina (verde)	No
Uscita audio	1 connettore mini stereo femmina (verde)	2 connettore mini stereo femmina (verde)
RS-232	1 connettore femmina DB-9 (nero)	1 connettore maschio DB-9 (nero)
RS-232	1 connettore maschio DB-9 (nero)	1 connettore mini stereo femmina (nero)
Connettore infrarossi	No	1 connettore mini stereo femmina (nero)
Alimentazione	1 connettori femmina RJ-45	1 x connettore CC (nero)
Da unità a unità	No	No
Porta RS-232 locale	1 pulsante	No
Regolazione video	No	2 pulsante
Alimentazione	No	1 (arancione)
LED	Online	1 (verde)
Video	1920x1200 @ 60Hz a 30m, 1600x1200 @ 60Hz a 150m, 1280x1024 @ 60Hz a 200m	No
Consumo elettrico	5.3V C.C., 2W	5.3V C.C., 3.9W
Condizioni ambientali	Temperatura operativa	0 -60° C
	Temperatura di conservazione	-20 -60° C
	Umidità	0 -80% RH, senza condensa
Proprietà fisiche	Case	Metallo
	Peso	0.34kg
	Dimensioni (lungh. x largh. x alt.)	13.90x8.03x2.86cm

Il seguente contiene informazioni che riguardano la Cina:	20
---	----

○ 表示该有毒有害物质在该部件所有原材料中的含量均≤S.JT 11363-2006规定的限量要求之下。

● 表示符合欧盟的限量要求，但仍有有害物质至少在該部件的某一材料中的含量超过S.JT 11363-2006的限量要求。

× 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一材料中的含量超过S.JT 11363-2006的限量要求。

製品仕様

機能	VE200L	VE200R
ビデオ入力	D-sub15 オス(ブルー)×1	N/A
ビデオ出力	D-sub15 メス(ブルー)×1	D-sub15 メス(ブルー)×2
オーディオ入力	ミニステレオジャックメス (グリーン)×1	N/A
オーディオ出力	ミニステレオジャックメス (グリーン)×1	ミニステレオジャックメス (グリーン)×2
コネクタ	RS-232 DB-9メス(ブラック)×1	DB-9オス(ブラック)×1
RS-232	DB-9オス(ブラック)×1	ミニステレオジャックメス (ブラック)×1
IRジャック	N/A	IRジャック
ユニット接続	RJ-45メス×1	DC電源ジャック(ブラック)×1
電源	DC電源ジャック(ブラック)×1	
スイッチ	ローカルRS-232ポート	プッシュボタン×1
	ビデオ調節	N/A
	電源	N/A
LED	RS-232ポート	グリーン×1
	On Line	N/A
ビデオ	1920x1200@60Hz(30m延長時), 1600x1200@60Hz(150m延長時), 1280x1024@60Hz(200m延長時)	1 (緑)
ケーブル長	消費電力	150 m
動作電圧	動作温度	DC5.3V,2W
動作温度	保管温度	0-50°C
動作環境	湿度	-20-60°C
ケース材料	重量	0-80% RH, 結露無こと
重量	材質	0.34kg
サイズ (W x D x H)	寸法	13.90x8.03x2.86cm

www.aten.com	Phone: 02-467-6789
--------------	--------------------

www.aten.com	電話支持010-51601602
--------------	------------------

제품 규격

항목	VE200L	VE200R
Video In (비디오 입력)	1 x HDB-15 Male (파란색)	N/A
Video Out (비디오 출력)	1 x HDB-15 Female (파란색)	2 x HDB-15 Female (파란색)
Audio In (오디오 입력)	1 x Mini Stereo Jack Female (녹색)	N/A
Audio Out (오디오 출력)	1 x Mini Stereo Jack Female (녹색)	2 x Mini Stereo Jack Female (녹색)
RS-232 (RS-232)	1 x DB-9 Male (검은색)	1 x DB-9 Male (검은색)
RS-232 (RS-232)	1 x DB-9 Male (검은색)	1 x Mini Stereo Jack Female (검은색)
IR 잭	N/A	1 x RJ-45 Female
Unit to Unit (장비간 연결)	N/A	1 x DC Jack (검은색)
Power (전원 연결 잭)	1 x 푸쉬 버튼	N/A
Port RS-232 포트	N/A	1 x 푸쉬 버튼
비디오 호위	N/A	2 x 푸쉬 버튼
전원	1 (주황색)	N/A
LED	RS-232 포트	1 (녹색)
	On Line	N/A
비디오	1920x1200@60Hz (케이블 길이: 30 m), 1600x1200@60Hz (케이블 길이: 150 m), 1280x1024@60Hz (케이블 길이: 200 m)	1 (녹색)
케이블 거리	150 m	
소비 전력	DC5.3V,2W	DC5.3V,3.9W
형격	동작 온도	0-50 °C
	저장 온도	-20-60 °C
	습도	비 습률 상대습도 0-80% RH
	중량	0.34kg
재질	무게	0.34kg
제품 외관	크기 (가로 x 세로 x 높이)	13.90x8.03x2.86cm

www.aten.com	电话支持010-51601602
--------------	------------------